



Replaces / Reemplaza / Remplace 30072-100-21J (02/2000)

# Time Delay Push Button Operator

## Botón pulsador del operador con retardo

### Opérateur à bouton-poussoir temporisé



Class Clase Classe	Type Tipo Type	Application Aplicación Application	Operators / Operadores Opérateurs		UL Listed for use on a flat surface of enclosure types: Registrado por UL para utilizar sobre una superficie plana de gabinetes tipo: Homologué par UL pour utilisation sur une surface plate des armoires de type :
			Push Button Botón pulsador Bouton-poussoir	Mushroom Button Botón tipo hongo Bouton coup de poing	
9001	KRD	Heavy Duty Uso pesado Fort calibre	X	X	1, 2, 3, 3R, 4, 6, 12 & 13

### ⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Disconnect all power before servicing.

Electric shock will result in death or serious injury.

#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

Desconecte todas las alimentaciones antes de efectuar el servicio.

Una descarga eléctrica podrá causar la muerte o lesiones serias.

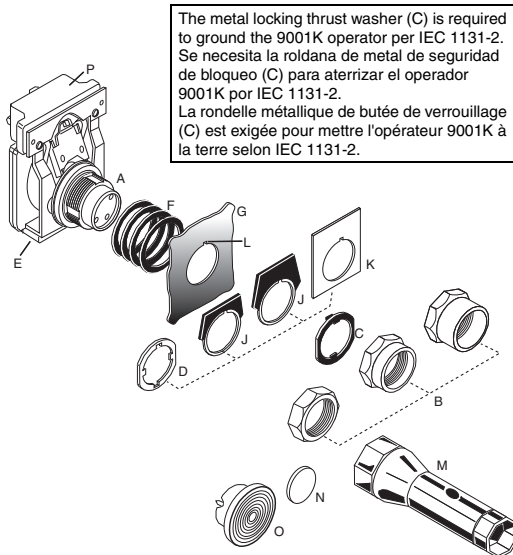
#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

Coupez toutes les alimentations avant l'entretien.

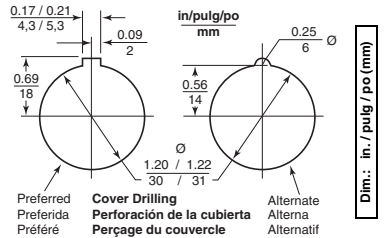
L'électrocution entraînera la mort ou des blessures graves.

### Full View / Vista completa / Vue complète

### Mounting / Montaje / Montage



The metal locking thrust washer (C) is required to ground the 9001K operator per IEC 1131-2. Se necesita la roldana de metal de seguridad de bloqueo (C) para aterrizar el operador 9001K por IEC 1131-2. La rondelle métallique de butée de verrouillage (C) est exigée pour mettre l'opérateur 9001K à la terre selon IEC 1131-2.



Hole & Notch Punch	Punzonado y Muesca	Poinçon et Encoche
Ø 31 mm: Greenlee knockout punch 60242	Ø 31 mm: Punzonado de discos removibles Greenlee 60242	Ø 31 mm: Emporte-pièce Greenlee 60242
Push buttons also mount in 1.20 (30.5) hole	Estos operadores también se pueden montar en un agujero de 1,20 (30,5)	Ces opérateurs se montent aussi dans un trou de 1,20 (30,5).

#### Min. Centerline Spacing / Espacio min. al eje

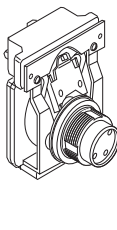
	Vertical	Horizontal
Without legend plate / Sin placa leyenda / Sans plaque à légende	1.56 (40)	2.25 (57)
With legend plate / Con placa leyenda / Avec plaque à légende	1.56 (40)	2.25 (57)

Consult the Digest. / Consultar el Compendio. / Consulter le Digest.

Legend	Leyenda	Légende
A. operator	A. operador	A. opérateur
B. ring nut	B. tuerca arillo	B. écrou de blocage
C. locking thrust washer	C. roldana de seguridad de bloqueo	C. rondelle de butée de verrouillage
D. trim washer	D. roldana del marco	D. rondelle de garniture
E. time delay module (pneumatic)	E. módulo de retardo (neumático)	E. module de temporisation (pneumatique)
F. compensating gaskets	F. empaques de compensación	F. joints de compensation
G. panel	G. panel	G. panneau
J. metal legend plate	J. placa leyenda metálica	J. plaque à légende en métal
K. plastic legend plate	K. placa leyenda de plástico	K. plaque à légende en plastique
L. alignment tab	L. lengüeta de alineamiento	L. languette d'alignement
M. ring nut wrench (K95)	M. llave para tuercas (K95)	M. clé pour écrou de blocage (K95)
N. color insert	N. inserto de color	N. lentille de couleur
O. snap-in mushroom	O. botón tipo hongo encajable	O. bouton coup de poing encliquetable
P. snap switch	P. interruptor de resorte	P. interrupteur à rupture brusque

## Installation / Instalación / Installation

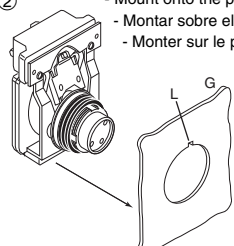
①



- Select the number of gaskets (F).
- Seleccionar el número de empaques (F).
- Choisir le nombre de joints (F).

Panel thickness in. (mm) Espesor del panel pulg (mm) Épaisseur du panneau po (mm)	No. of gaskets No. de empaques Nombre de joints
1/16 (1,6)	4
1/8 (3,2)	3
3/16 (4,8)	2
1/4 (6,4)	1

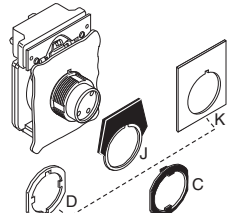
②



- Mount onto the panel (G).
- Montar sobre el panel (G).
- Monter sur le panneau (G).

③

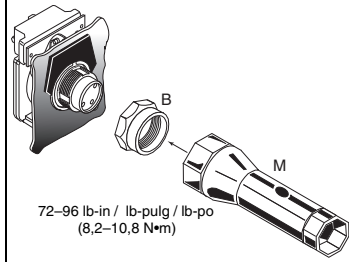
- Install the legend plate (J or K) or trim washer (D), then the locking thrust washer (C).
- Instalar la placa leyenda (J o K) o roldana del marco (D), luego la roldana de seguridad de bloqueo (C).
- Installer la plaque à légende (J ou K) ou rondelle de la garniture (D), puis la rondelle de butée de verrouillage (C).



Legend Plate	Washer
Metal (J)	C only
Plastic (K)	C only
None	D and C
Placa leyenda	Roldana
De metal (J)	C solamente
De plástico (K)	C solamente
Ninguna	D y C
Plaque à légende	Rondelle
En métal (J)	C seulement
En plastique (K)	C seulement
Aucune	D et C

④

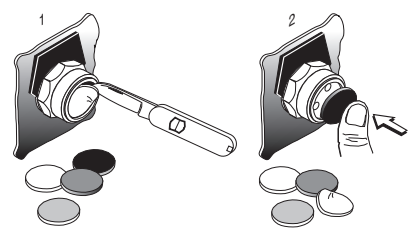
- Install ring nut (B).
- Instalar la tuerca arillo (B).
- Installer l'écrou de blocage (B).



72-96 lb-in / lb-pulg / lb-po  
(8,2-10,8 N·m)

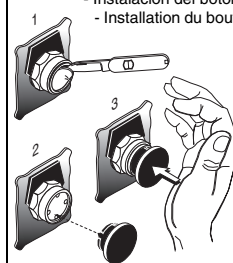
⑤

- To install or change color inserts:
- Instalación o reemplazo del inserto de color:
- Installation ou remplacement de la lentille de couleur :



⑥

- To install snap-in mushroom button:
- Instalación del botón tipo hongo encajable:
- Installation du bouton coup de poing encliquetable :



*Align pin on button with locating hole in stem. Do not hit button—this may cause damage.*

*Alinear la punta del botón con el agujero localizador en la espiga. No golpee el botón, esto puede dañarlo.*

*Aligner la broche du bouton avec le trou de positionnement situé dans la tige. Ne pas frapper le bouton—cela pourrait l'endommager.*

### Timing Range

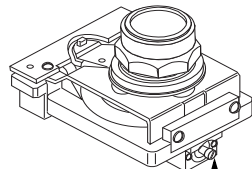
Adjust timing range from 0.1 to 60 seconds. Turn adjusting screw clockwise to increase  $\pm 15\%$  of average time setting. Turn adjusting screw counterclockwise to decrease.

### Gama de temporización

Ajuste la gama de temporización de 0,1 a 60 segundos. Gire el tornillo de ajuste en dirección a las manecillas del reloj para aumentar el ajuste de tiempo promedio  $\pm 15\%$ . Gire el tornillo de ajuste en dirección contraria a las manecillas del reloj para disminuir el ajuste.

### Gamme de temporisation

Régler la gamme de temporisation de 0,1 à 60 secondes. Tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour augmenter  $\pm 15\%$  du réglage de temps moyen. Tourner la vis de réglage dans le sens anti-horaire pour le diminuer.



Adjusting Screw  
Tomillo de ajuste  
Vis de réglage

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA, Inc.  
8001 Knightdale Blvd.  
Knightdale, NC 27545 USA  
1-888-SquareD (778-2733)  
www.schneider-electric.us

Solamente el personal de mantenimiento eléctrico especializado deberá prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. La Compañía no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:  
Schneider Electric México, S.A. de C.V.  
Catz. J. Rojo Gómez 1121-A, Col. Gpe. del Moral  
09300 México, D.F. Tel. 5804-5000  
www.schneider-electric.com.mx

L'entretien du matériel électrique ne doit être effectué que par du personnel qualifié. La Société n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de ce matériel.

Schneider Electric Canada Inc.  
5985 McLaughlin Road  
Mississauga On, L5R 1B8  
Tel: 1-800-565-6699  
www.schneider-electric.ca